

DANSK
<b>Generel beskrivelse (fig. 1)</b>
1 Spray-dyse
2 Dæksel til vandtank
3 Dampkontrol
- <b>CALC CLEAN</b> = Calc-Clean-funktion
- ☼ = tørstryking
- ☉ = maksimal dampmængde
- ☈ = turbo-dampfunktion
4 Knap til dampskud
5 Spray-knap
6 Temperaturvælger
7 Temperaturindikator med lys
8 Netledning
9 Typeskilt
10 Vandtank med MAX-vandstandindikator
11 Strøyeslås
<b>Sådan bruges apparatet</b>
<b>Påfyldning af vandtanken</b>

Bemærk: Apparatet er udviklet til brug med vand fra hanen. Hvis du ber i et område med meget hårdt vand, kan der hurtigt komme kalkaflejringer. I så fald anbefales det at blønde 50 % destilleret vand og 50 % postevand for at fjerne apparatets levetid.

Bemærk: Kom aldrig parfume, eddike, stivelse, afkalkningsmiddel, strygejerned, kemisk afkalket vand eller andre kemikalier i vandtanken.

- Indstil dampvælgeren ☼ (tørstryking). (fig. 2)
- Fyld vand i vandtanken op til MAX-markeringen (fig. 3).
- Luk dækslet til vandtanken.

Valg af temperatur og dampindstilling				
<b>Tabell 1</b>				
Materialetype	Temperaturindstilling	Dampindstilling	Steam boost	Spray
Linned	MAX	☉, ☈	Ja	Ja
Bomuld	●●●	☉, ☈	Ja	Ja
Lid	●●	☉	Nej	Ja
Silke	●	☼	Nej	Nej
Syntetiske materialer (f.eks. akryl, nylon, polyamid, polyester).	●	☼	Nej	Nej

- Se tabel 1 for at indstille temperaturvælgeren til den ønskede indstilling for det tøj (fig. 4).
- Stil strygeriet på et hjørnekant, og sæt stikket i. Temperaturindikatoren tænder for at vise, at strygeriet er ved at varme op (fig. 5).
- Når temperaturindikatoren slukker, har strygeriet nået den korrekte temperatur.
- Se tabel 1 for at vælge en dampindstilling, der svarer til den temperatur, du har valgt (fig. 6).

Bemærk: Hvis du vil bruge turbo-dampfunktion ☈, skal du holde dampvælgeren for indstillingen turbo-dampfunktion ☈ medes konstant.

Forsigtig: Sæt ikke dampvælgeren på en dampindstilling, hvis den indstillede temperatur er lavere end ●● eller når strygeriet stadig er under opvarmning (når temperaturindikatoren er tændt). Ellers kan der dryppe vand ud af strygeriet.

Funktioner
<b>Sprayfunktion</b>
- Hold spray-funktionen nede for at fugte strøgetaget. Det gør det nemmere at fjerne vanskelige folder (fig. 7).
<b>Dampskudsfunktion</b>
- Tryk på og slip dampskudsknappen for at få et effektivt dampskud, der fjerner strenge folder (fig. 8).
<b>Lodret damp (Kun bestemte typer)</b>
- Dampskudsfunktionen kan anvendes, når strygeriet holdes lodret, for at fjerne folder fra tag, der hænger på bøjle, samt gardiner o.l. (fig. 9)
<b>Tørstryking</b>
- Sæt dampvælgeren på ☼ (tørstryking) for at stryge uden damp. (fig. 2)

Rengøring og vedligeholdelse
<b>Rengøring</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Sæt dampvælgeren på ☼ (tørstryking), tag stikket ud, og lad strygeriet køle ned. (fig. 2)</li> <li>Hæld det overskydende vand ud af vandtanken.</li> <li>Tør eventuelt kalkpartikler og urenheder af strygenslien med en fugtig klud og lidt ikke-ridende (fyndende) rengøringsmiddel.</li></ol> <p>Forsigtig: For at holde strygenslien glat og uden ridser skal du sørge for at undgå kontakt med metalgenstande. Anvend aldrig skuresvamp, eddike eller andre kemikalier til rengøring af strygenslien.</p>

Bemærk: Skyl regelmæssigt vandtanken med vand. Tøm vandtanken, når du har skiftet den.
<b>Calc-Clean-funktion</b>
<b>VIGTIGT:</b> For at forlænge apparatets levetid og for at bevare en god dampfunktion, skal du anvende Calc-Clean-funktionen hver anden uge. Hvis vandet i dit område er meget hårdt (hvis der f.eks. dryser kalkpartikler ud fra strygenslien under strygingen), skal Calc-Clean funktionen anvendes oftere.
<ol style="list-style-type: none"><li>Sørg for at stikket er taget ud af stikkontakten, og sæt dampvælgeren på ☼ (tørstryking). (fig. 2)</li> <li>Fyld vand i vandtanken til MAX-markeringen. (fig. 3)</li></ol> <p>Kom aldrig eddike eller andre afkalkningsmidler i vandtanken.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Sæt stikket i stikkontakten, og sæt temperaturvælgeren på MAX (fig. 10).</li> <li>Tag stikket ud af stikkontakten, når temperaturindikatoren slukker.</li> <li>Hold strygeriet ind over vasken. Sæt dampvælgeren i position Calc-Clean, og hold den. (fig. 11)</li> <li>Hold forsigtigt strygeriet, indtil al vand i vandtanken er blevet brugt (fig. 12).</li></ol> <p>Forsigtig: Mens kalkpartikler skylles med ud, kommer der også damp og kogende vand ud af strygenslien.</p>

<ol style="list-style-type: none"><li>Indstil igen dampvælgeren på ☼ (tørstryking). (fig. 2)</li></ol>
Bemærk: Gentag Calc-Clean-processen så længe der er kalkpartikler i det vand, der sprøjtes ud.
<b>Efter Calc-Clean-processen</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Sæt stikket i stikkontakten. Lad strygeriet varme op, så strygenslien tørrer.</li> <li>Tag stikket ud af stikkontakten, når temperaturindikatoren slukker.</li> <li>For strygeriet let hen over en klud for at fjerne vandstank fra strygenslien.</li> <li>Lad strygeriet køle af, før du stiller det væk.</li></ol>
<b>Opbevaring</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Tag stikket ud af stikkontakten, og indstil dampvælgeren på ☼ (tørstryking). (fig. 2)</li> <li>Ind netledningen op omkring den bagste del af strygeriet, og opbevar strygeriet på hjørkant (fig. 13).</li></ol>

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg www.philips.com/support for en liste af alle stillede spørgsmål eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter (kontaktoplysninger findes i "Worldwide Guarantee"-folderen).

Problem	Mulig årsag	Løsning
Der drypper vand af strygenslien, eller der kommer våde pletter på stoffet under stryking.	Den indstillede temperatur er for lav til dampstryking.	Indstil en strygetemperatur, som egner sig til dampstryking. Se tabel 1.
	Du har hældt et tilsætningsstof i vandtanken.	Rens vandtanken, og lad være med at komme tilsætningsstoffer i vandtanken.
Dampskudsfunktionen virker ikke ordentligt (der siver vand af strygenslien).	Du har anvendt dampskudsfunktionen for ofte inden for en meget kort periode.	Vent lidt, før du bruger dampskudsfunktionen igen.
	Du har anvendt dampskudsfunktionen ved en for lav temperatur.	Indstil en strygetemperatur, ved hvilken dampskudsfunktionen kan anvendes (●●● på MAX).
Der dryser små kalkpartikler og urenheder ud fra strygenslien.	Hårdt vand danner kalkaflejringer inde i strygenslien.	Brug Calc-Clean-funktionen (se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse under Calc-Clean-funktion).
Der drypper vand ud af strygenslien, efter at strygeriet er kølet af eller stillet væk.	Strygeriet er stillet i vandret position med vand i vandtanken.	Tøm vandtanken, og sæt dampvælgeren på tør eller brug. Opbevar strygeriet på hjørkant.
Der siver vand ud af dækslet til påfyldningsåbningen.	Du har overfyldt vandtanken.	Fyld aldrig vandtanken til op over MAX-merket. Hæld overskydende vand fra vandtanken.
Når jeg sætter dampvælgeren i positionen turbo-dampfunktion, springer dampvælgeren tilbage.	Du har ikke holdt dampvælgeren trykket nede i positionen turbo-dampfunktion, skil du trykke dampvælgeren nede i positionen turbo-dampfunktion konstant. Til andre indstillinger for damp er det ikke nødvendigt.	

SUOMI
<b>Yleiskuvau (Kuva 1)</b>
1 Spray-nokka
2 Täyttöaukon korkki
3 Höyryvalvasta
- <b>CALC CLEAN</b> = kalkinpoistotoiminto
- ☼ = kuivastlyys
- ☉ = paljon höyryä
- ☈ = turbohöyry
4 Höyrysuuhäuspainike
5 Sulkuautspanie
6 Lämpötilarvasto
7 Lämpötilan merkkivalo
8 Virtajohto
9 Tyypiskilpi
10 Vesialäily, jossa on veden enimmäismäärän merkki
11 Pohja
<b>Käyttö</b>
<b>Vesialäilyn täyttäminen</b>

Huomautus: Laitteen on suunniteltu käytettömän vesijohtovettä. Jos auit alueella, jossa on hyvin kova vesi, kalkkia voi muodostua nopeasti. Siksi on suositeltavaa sekoittaa 50 % istuttua vettä ja 50 % vesijohtovettä. Tämä pienentää laitteen elinikää.

Huomautus: Älä pane vesialäilyn hajusteita, etikkaa, kalkinpoistoaiteita, silysaineita, kemiallisesti puhdistettua vettä tai muutaoken kemikaaleja.

- Aseta höyryvalvasta asentoon ☼(kuivastlyys). (Kuva 2)
- Täytä vesialäily vedellä MAX-merkin asti (Kuva 3).
- Sulje täyttöaukon korkki.

Lämpötila- ja höyryasetuksen valitseminen				
<b>Taulukko 1</b>				
Kangestyyppi	Lämpötila-asetus	Höyryasetus	Lisähöyrysuuhäus	Sulkuhäus
Peltava	Enintään	☉, ☈	Kyllä	Kyllä
Puuvilla	●●●	☉, ☈	Kyllä	Kyllä
Villa	●●	☉	Ei	Kyllä
Silkki	●	☼	Ei	Ei
Tekokuidut (esimerkiksi akryyli, nailon, polyamid, polyester).	●	☼	Ei	Ei

- Käytä vaatteille sopivan lämpötila-asetuksen valmissa apuna taulukko 1 (Kuva 4).
- Aseta höyryvalvasta pystyasentoon ja työstä pistoke pistorasiaan. Höyrysilysrauta alkaa kuumentua, ja lämpötilan merkkivalo syttyy (Kuva 5).
- Kun lämpötilan merkkivalo sammuu, silysrauta on saavuttanut asetetun lämpötilan.
- Käytä valttuun lämpötilaan parhaiten sopivan höyryasetuksen valmissa apuna taulukko 1 (Kuva 6).

Huomautus: Jos haluat käyttää turbohöyryä ☈, pidä höyryvalvasta turbohöyryasentossa ☈. Varoitus: Älä aeta höyryvalvasta höyryasetuksen kohtaan, jos silysilämpötila on alle ●● tai kun silysrauta on vielä lämpenemässä (kunnes lämpötilan merkkivalo syttyy). Muutoin silysraudasta vuotaa vettä.

Ominaisuudet
<b>Spray-toiminto</b>
- Painamalla sulkuhäuspainiketta voit poistaa rsepintaiset lakokset ja ryyt (Kuva 7).
<b>Höyrysuuhäustoiminto</b>
- Paina höyrysuuhäuspainiketta sitenmpien ryyppien postannaksi (Kuva 8).
<b>Pystyhöyryys (Vain tietyissä malleissa)</b>
- Höyrysuuhäuta voidaan käyttää myös pidettäessä höyrysilysrauta pystyasennossa. Tämä on hyödyllinen ominaisuus poistettaessa ryyppä ja laskoksa esimerkiksi ripustussangossa riippuvista vaatteista tai verhoista (Kuva 9).
<b>Kuivastlyys</b>
- Aseta höyryvalvasta ☼-asentoon (kuivastlyys), kun haluat siltää ilman höyryä. (Kuva 2)
<b>Puhdistus ja hoito</b>
<b>Puhdistaminen</b>

- Aseta höyryvalvasta ☼-asentoon (kuivastlyys), irrota virtajohto pistorasiasta ja anna höyryraudan jäähtyä. (Kuva 2)
  - Kaada jäljelle jäänyt vesi vesialäilyä.
  - Pyyhi kalkkihääteläet ja muut tahrat pois pohjasta kostealla liinalla ja naarmuttamattomalla (nestemäisellä) puhdistusaineella.
- Varoitus:Vältä pohjan joutumista kosketukseen metalliesineiden kanssa, jotta pohja pysyy siinäni. Älä käytä pohjan puhdistukseen hankaustynnyä tai etikkaa tai muita kemikaaleja.

Ominaisuudet
<b>Calc-Clean-toiminto</b>

**TÄRKEÄÄ:**Voit pienentää laitteen käyttöikäsi ja ylläpitää parhaan mahdollisen suorituskyvyn käyttämällä Calc-Clean-kalkinpoistotoimintoa kahden viikon välein. Jos paikallinen vesi on hyvin kova (esimerkiksi jos silytteen aikana pohjasta tulee häitteleitä), Calc-Clean-toimintoa tulee käyttää useammin.

- Varmista, että pistoke on irvi pistorasiasta ja että höyryvalvasta on ☼-asennossa (kuivastlyys). (Kuva 2)
- Täytä vesialäily vedellä MAX-merkin asti. (Kuva 3)

Älä kaada vesialäilyn etikkaa tai muita kalkinpoistoaiteita.

- Työstä silysraudan pistoke pistorasiasta ja aeta lämpötilanvalvasta MAX-asentoon (Kuva 10).
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun lämpötilan merkkivalo sammuu.
- Likura höyrysilysrauta kankaan päällä hitaasti, jotta vestahrat häviävät pohjasta.
- Anna silysraudan jäähtyä ennen säilytystä.

Varoitus: Laitteen pohjasta tulee höyryä ja kiehuvaa vettä. Mahdollinen kalkki huuhoutuu pois.

<ol style="list-style-type: none"><li>Aseta höyryvalvasta ☼-asentoon (kuivastlyys). (Kuva 2)</li></ol>
<b>Calc-Clean-toimenpiteen jälkeen</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Työstä silysraudan pistoke pistorasiasta ja anna höyryraudan lämmentä, niin että pohja kuivuu.</li> <li>Irrota pistoke pistorasiasta, kun lämpötilan merkkivalo sammuu.</li> <li>Likura höyrysilysrauta kankaan päällä hitaasti, jotta vestahrat häviävät pohjasta.</li> <li>Anna silysraudan jäähtyä ennen säilytystä.</li></ol>
<b>Viennsäilyys</b>
Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Elett yöllä ongelmiasi ratkaisu seuraavista teodoista, lue osoitteesta www.philips.com/support vastauksia useen kysyttyihin kysymyksiin tai ota yhteyts maasi asiakaspalveluun (katso yhteydetiedot kansainväliseltä takuulehteeltä).

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Pohjasta valuu vesipisaroita tai vaatteessa näkyy silytteen aikana märkiä kohtia.	Vesialäilyssä on muutakin kuin vettä.	Huuhtele vesialäily äläkä lata vesialäilyön mitään muuta kuin vettä.
Höyrysuuhäustoiminto ei toimi oikein (pohjasta valuu vettä).	Olet käyttänyt höyrysuuhäustoimintoa liian usein lyhyen ajan kuluessa.	Oodota hetki, ennen kuin käytät höyrysuuhäuta uudelleen.
	Olet käyttänyt höyrysuuhäustoimintoa liian alhaassa lämpötilassa.	Valitse silylämpötila, jossa höyrysuuhäuta voi käyttää (●● MAX-asentoon).
Pohjasta tulee silytteen aikana kalkkihääteläitä ja muita epäpuhtauksia.	Kova vesi aiheuttaa kalkkihääteläiden muodostumista pohjan sisään.	Käytä CalcClean-toimintoa (katso Puhdistus ja hoito, kohta Calc-Clean-toiminto).
Vesipisaroita valuu pohjasta, kun höyryrauta on jäähtynyt tai siiretty säilytyspaikkaansa.	Höyrysilysrauta on asetettu vaaka-asentoon, kun sen vesialäilyssä on vielä ollut vettä.	Tyhjennä vesialäily käyön jälkeen ja aeta höyryvalvasta kuivastlyysasentoon. Säilytä rauta pystyasennossa.
Vettä vuotaa täyttöaukon korkista.	Vesialäilyssä on liikaa vettä.	Täytä vesialäily enintään MAX-merkin asti. Kaada ylimääräinen vesi vesialäilystä.
Höyryvalvasta painautuu turbohöyryasentoon.	Elet pitänyt höyryvalvasta turbohöyryasentoon.	Jos haluat käyttää turbohöyryä, pidä höyryvalvasta turbohöyryasennossa. Tämä ei ole tarpeen muissa höyryasetuksissa.

NORSK
<b>Generell beskrivelse (fig. 1)</b>
1 Spraydyse
2 Hette på påfyllingsåpning
3 Dampstyrer
- <b>CALC CLEAN</b> = kalkrensfunksjon
- ☼ = tørt stryking
- ☉ = maksimal damp
- ☈ = turbodamp
4 Dampstøttnapp
5 Sprayknapp
6 Temperaturbryter
7 Temperaturlampe
8 Ledning
9 Merkeplate
10 Vannbeholder med MAX-indikator for vannivå
11 Strøyeslås
<b>Bruke apparatet</b>
<b>Fylle vannbeholderen</b>

Merkt: Apparatet er utviklet for å brukes med vann fra springen. Hvis du ber i et område med veldig hardt vann, kan kalkavleiringer raskt oppstå. Derfor anbefales det at du blander 50 % destillert vann med 50 % vann fra springen hvis du vil forlænge levetiden til apparatet.

Merkt: Ikke ha parfyme, eddik, stivelse, avkalkningsmidler, strykejerned, kjemisk avkalket vann eller andre kjemikalier i vannbeholderen.

- Sett dampbryteren til ☼ (tørt stryking). (fig. 2)
- Fyll vannbeholderen opp til MAX-merket (fig. 3).
- Lukk hetteen på påfyllingsåpningen.

Velge temperatur- og dampinnstillinger				
<b>Tabell 1</b>				
Stofftype	Temperaturinnstilling	Dampinnstilling	Dampstet	Dusj
Linn	MAX	☉, ☈	Ja	Ja
Bomull	●●●	☉, ☈	Ja	Ja
Lull	●●	☉	Nei	Ja
Silke	●	☼	Nei	Nei
Syntetiske stoffer (f.eks. akryl, nylon, polyamid, polyester).	●	☼	Nei	Nei

- Se tabel 1 for å sette temperaturvælgeren på riktig innstilling for plagget (fig. 4).
- Sett strykeriet i opprett stilling, og koble det til.Temperaturlampen lyser for å vise at strykeriet er i ferd med å varmes opp (fig. 5).
- Når temperaturlampen slukkes, har strykeriet nådd riktig temperatur.
- Se tabel 1 for å velge en dampinnstilling som stemmer med den temperaturen du har angitt (fig. 6).

Merkt: Hvis du vil bruke turbodamp ☈ må du holde dampbryteren inne i turbodampstillingen ☈ konstant.Forsiktig: Ikke sett dampbryteren til en dampinnstilling dersom innsett temperatur er under ●● eller når strykeriet fortsatt varmes opp (når temperaturlampen lyser). Ellers kan det løkke vann fra strykeriet.

Funksjoner
<b>Sprayfunksjon</b>
- Trykk på sprayknappen for å fukte plagget som skal strykes. Dette hjelper til med å fjerne vanskelige srukker (fig. 7).
<b>Dampstøtfunksjon</b>
- Trykk på og slipp dampstøttnappen for å kraftig dampstet for å fjerne vanskelige srukker (fig. 8).
<b>Vertikal damp (Kun bestemte modeller)</b>
- Dampstøtfunksjonen kan brukes når strykeriet holdes loddrett. Dette er nyttig for å fjerne srukker fra klær på henger, gardner osv (fig. 9).
<b>Tørt stryking</b>
- Sett dampbryteren til ☼ (tørt stryking) for å stryke uten damp. (fig. 2)

Rengøring og vedlikehold
<b>Rengøring</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Sett dampbryteren til ☼ (tørt stryking), ta ut kontakten til strykeriet og la det kjøle seg ned. (fig. 2)</li> <li>Tøm ut resten av vannet i vannbeholderen med en fuktig klut og et (fyndende) vaskeiddel uten skureeffekt.</li> <li>Tørk kalk og andre avleiringer av strygenslien med en fuktig klut og et (fyndende) vaskeiddel uten skureeffekt.</li></ol> <p>Forsiktig: Hvis du vil at strygenslien skal holde seg glatt, bør du unngå hard kontakt med metallgenstander. Bruk aldri skuresvamp, eddik eller andre kjemikalier til å rengjøre strygenslien.</p>

Bemærk: Skyl vannbeholderen regelmessig med vann fra springen.Tøm vannbeholderen etter at du har skjilt den.
<b>Kalkrensfunksjon</b>

**VIKTIGT:**Hvis du vil forlænge levetiden til apparatet og opprettholde god dampytelse, bør du bruke kalkrensfunksjonen én gang annenhver uke. Hvis vannet i området ditt er veldig hardt (dvs. at det kommer kalk ut av strygenslien under strykingen), bør du bruke kalkrensfunksjonen oftere.

- Kontroller at apparatet ikke er koblet til, og at dampbryteren er satt til ☼ (tørt stryking). (fig. 2)
- Fyll vannbeholderen opp til MAX-merket. (fig. 3)

Ikke hell eddik eller andre avkalkingsmidler i vannbeholderen.

- Koble til strykeriet, og sett temperaturvælgeren til MAX (fig. 10).
- Trykk ut støpselet når temperaturlampen slukkes.
- Hold strykeriet over vasken. Skyv dampbryteren til kalkrensposisjonen og hold den. (fig. 11)
- Ris strykeriet forsiktig til alt vannet i vannbeholderen er brukt opp til strygenslien.

Forsiktig: Mens kalkrester skylles ut, kommer også damp og kogende vann ut av strygenslien.

<ol style="list-style-type: none"><li>Sett dampbryteren tilbake til ☼ (tørt stryking). (fig. 2)</li></ol>
<b>Merkt: Gjenta kalkrensprosessen hvis vannet som kommer ut av strykeriet, fortsatt inneholder kalkpartikler.</b>
<b>Etter kalkrensprosessen</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Koble til strykeriet. La strykeriet varmes opp slik at strygenslien tørker.</li> <li>Trek ut støpselet når temperaturlampen slukkes.</li> <li>Bevæg strykeriet forsiktig over et tøyskive for å fjerne vannflekker på strygenslien.</li> <li>La strykeriet avkjøles før du setter det bort.</li></ol>
<b>Opbevaring</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Koble fra strykeriet, og sett dampbryteren til ☼ (tørt stryking). (fig. 2)</li> <li>Surr ledningen rundt ledningsholderen, og opbevar strykeriet i opprett stilling (fig. 13).</li></ol>

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det drypper vann fra strygenslien, eller vatte flekker vises på plagget under stryking.	Temperaturen som er valgt, er for lav for dampstryking.	Angi en stryketemperatur som passer til dampstryking. Se tabell 1.
	Du har hatt tilsætningsstoff i vannbeholderen.	Skyl vannbeholderen og ikke fyll på tilsætningsstoffer.
Dampstøtfunksjonen virker ikke ordentlig (det lekker vann ut av strygenslien).	Du har brukt dampstøtfunksjonen for ofte i løpet av kort tid.	Vent litt før du bruker dampstøtfunksjonen igen.
	Du har brukt dampstøtfunksjonen på en for lav temperatur.	Velg en stryketemperatur der dampstøtfunksjonen kan brukes (●● til MAX).
Kalk og urenheter kommer ut av strygenslien under stryking.	Hårt vand danner kalk inne i strygenslien.	Brug kalkrensfunksjonen (se avsnittet Rengøring og vedlikehold under Kalkrensfunksjon).
Det drypper vann fra strygenslien etter at strykeriet er blitt avkjølt eller er blitt satt bort for oppbevaring.	Du har satt strykeriet i horisontal posisjon mens det ennå var vann i vannbeholderen.	Tøm vannbeholderen, og sett dampbryteren til "tørt" eller bruk. Opbevar strykeriet i opprett stilling.
Det lekker vann fra hetteen på påfyllingsåpningen.	Du har fyllt for mye vann i vannbeholderen.	Ikke fyll vann over MAX-merket. Høll overfødig vann ut av vannbeholderen.
Når jeg skyver dampbryteren til turbodampstilling, hopper dampbryteren tilbake.	Du holdt ikke dampbryteren i turbodampstillingen.	Hvis du vil bruke turbodamp, må du holde dampbryteren i turbodampstillingen kontinuerlig. For andre dampinnstillinger er ikke dette nødvendig.

SVENSKA
<b>Allmän beskrivning (Bild 1)</b>
1 Spraymunstycke
2 Lock till påfyllningsöppning
3 Ångregler
- <b>CALC CLEAN</b> = avkalkningsfunktion
- ☼ = tørt stryking
- ☉ = maximal ånga
- ☈ = turbostång
4 Ångstöttnapp
5 Sprayknapp
6 Temperaturvärlar
7 Temperaturlampa
8 Nätsladd
9 Märklåt
10 Vattentank med indikering för MAX-nivå
11 Strökslås
<b>Använda apparaten</b>
<b>Fylla vattentanken</b>

Obs! Apparatet har utformats för användning med kranvatten. Om du ber i ett område med mycket hårt vatten kan kalkavleiringer bildas snabbt. Därför bör du använda en blandning av 50 % destillerat vatten och 50 % kranvatten för att förlänga apparatens livstid.

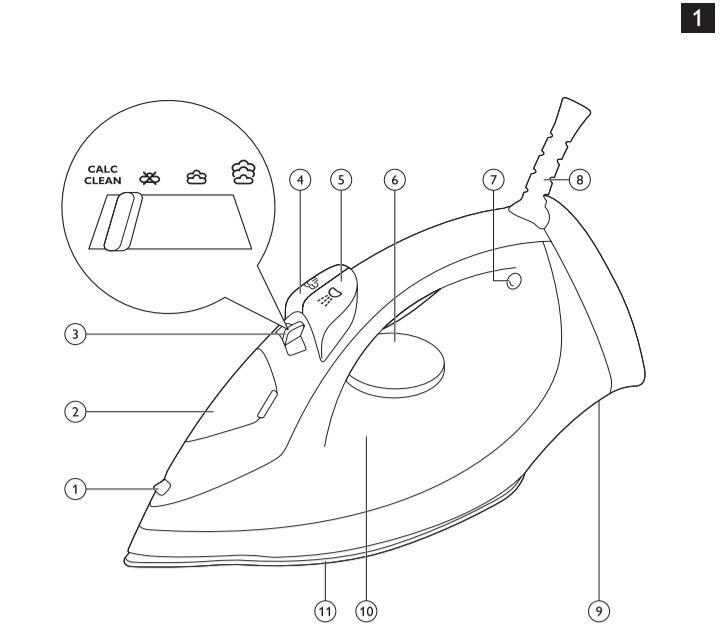
Obs! Håll inte parfym, vinäger, stärkelse, avkalkningsmedel, strykjelpmedel, kemiskt avkalkat vatten eller andra kemikalier i vattentanken.

- För ångvredet till läget ☼ (tørt stryking). (Bild 2)
- Fyll vattentanken med vatten upp till MAX-markeringen (Bild 3).
- Stäng locket till påfyllningsöppningen.

Velja temperatur- och ånginställning				
<b>Tabell 1</b>				
Typ av material	Temperaturinställning	Ånginställning	Ångstutt	Spray
Linn	MAX	☉, ☈	Ja	Ja
Bomull	●●●	☉, ☈	Ja	Ja
Lull	●●	☉	Nej	Ja
Siden	●	☼	Nej	Nej
Syntetmaterial (t.ex. akryl, nylon, polyamid, polyester).	●	☼	Nej	Nej

- I tabell 1 finns temperaturinställningar för olika slags plagg (Bild 4).
- Placera strykjernet upprätt och sätt i stickkontakten i vägguttaget. Temperaturlampan tänds för att ange att strykjernet värms upp (Bild 5).
- När temperaturlampan släcks har strykjernet rätt temperatur.
- I tabell 1 finns ånginställningar som motsvarar den temperatur som du har ställt in (Bild 6).

Obs! Om du vil



## ENGLISH

### General description (Fig. 1)

- Spray nozzle
- Cap of filling opening
- Steam control
- CALC CLEAN** = Calc-Clean function
- ☼ = dry ironing
- ☼ = maximum steam
- ☼ = turbo steam
- Steam boost button
- Spray button
- Temperature dial
- Temperature light
- Mains cord
- Type plate
- Water tank with MAX water level indication
- Soleplate

### Using the appliance

#### Filling the water tank

Note: Your appliance has been designed to be used with tap water. If you live in an area with very hard water, fast scale build-up may occur. In this case, it is recommended to mix 50% distilled water and 50% tap water to prolong the lifetime of your appliance.

Note: Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals in the water tank.

- Set the steam control to position ☼ (dry ironing). (Fig. 2)
- Fill the water tank up to the MAX indication (Fig. 3).
- Close the cap of the filling opening.

#### Selecting temperature and steam setting

Table 1				
Fabric type	Temperature setting	Steam setting	Steam boost	Spray
Linen	MAX	☼, ☼	Yes	Yes
Cotton	●●●	☼, ☼	Yes	Yes
Wool	●●	☼	No	Yes
Silk	●●	☼	No	No
Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester).	●	☼	No	No

- Consult table 1 to set the temperature dial to the appropriate setting for your garment (Fig. 4).
- Put the iron on its heel and plug it in. The temperature light goes on to indicate that the iron is heating up (Fig. 5).
- When the temperature light goes out, the iron has reached the correct temperature.
- Consult table 1 to select a steam setting that corresponds to the temperature you have set (Fig. 6).

Note: To use turbo steam ☼, keep the steam control pressed to the turbo steam position ☼ continuously. **Caution:** Do not set the steam control to a steam setting if the set temperature is below ●● or when the iron is still heating up (when the temperature light is on). Otherwise water may leak from the iron.

### Features

#### Spray function

- Press the spray button to moisten the article to be ironed. This helps remove stubborn creases (Fig. 7).

#### Steam boost function

- Press and release the steam boost button for a powerful boost of steam to remove stubborn creases (Fig. 8).

#### Vertical steam (specific types only)

- You can use the steam boost function when you hold the iron in vertical position for removing creases from hanging clothes, curtains etc. (Fig. 9).

#### Dry ironing

- Set the steam control to ☼ (dry ironing) to iron without steam. (Fig. 2)

### Cleaning and maintenance

#### Cleaning

- Set the steam control to ☼ (dry ironing), unplug the iron and let it cool down. (Fig. 2)
- Pour any remaining water out of the water tank.
- Wipe flakes and any other deposits of the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.

**Caution:** To keep the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

Note: Regularly rinse the water tank with tap water. Empty the water tank after rinsing it.

#### Calc-Clean function

**IMPORTANT:** To prolong the lifetime of your appliance and to maintain good steaming performance, use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), use the Calc-Clean function more frequently.

- Make sure the appliance is unplugged and the steam control is set to ☼ (dry ironing). (Fig. 2)
- Fill the water tank to the MAX indication. (Fig. 3)
- Do not pour vinegar or other descaling agents into the water tank.

- Plug in the iron and set the temperature dial to MAX (Fig. 10).
- Unplug the iron when the temperature light goes out.
- Hold the iron over the sink. Push the steam control to the Calc-Clean position and hold it. (Fig. 11)
- Gently shake the iron until all water in the water tank has been used up (Fig. 12).

**Caution:** While scale is flushed out, steam and boiling water also come out of the soleplate.

- Set the steam control back to ☼ (dry ironing). (Fig. 2)

Note: Repeat the Calc-Clean process if the water that comes out of the iron still contains scale particles.

#### After the Calc-Clean process

- Plug in the iron. Let the iron heat up to let the soleplate dry.
- Unplug the iron when the temperature light goes out.
- Move the iron gently over a piece of cloth to remove any water stains on the soleplate.
- Let the iron cool down before you store it.

### Storage

- Unplug the iron and set the steam control to ☼ (dry ironing). (Fig. 2)
- Wind the mains cord round the cord storage facility and store the iron on its heel (Fig. 13).

### Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Problem	Possible cause	Solution
Water drips from the soleplate or wet spots appear on the garment during ironing.	The set temperature is too low for steam ironing.	Set an ironing temperature that is suitable for steam ironing. See table 1.
	You have put an additive in the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
The steam boost function does not work properly (water leaks out of the soleplate).	You have used the steam boost function too often within a very short period.	Wait a while before you use the steam boost function again.
	You have used the steam boost function at a too low temperature.	Set an ironing temperature at which the steam boost function can be used (●● to MAX).
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Calc-Clean function').
Water drips from the soleplate after the iron has cooled down or has been stored.	You have put the iron in horizontal position while there was still water in the water tank.	Empty the water tank and set the steam control to position 'dry' after use. Store the iron on its heel.
Water leaks from the cap of the filling opening.	You have overfilled the water tank.	Do not fill the water tank beyond the MAX indication. Pour excess water out of the water tank.
When I push the steam control to the turbo steam position, the steam control jumps back.	You did not keep the steam control in the turbo steam position.	If you want to use turbo steam, you have to keep the steam control in the turbo steam position continuously. For other steam settings, this is not necessary.

## DEUTSCH

### Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- Spraydüse
- Verschlusskappe der Einfüllöffnung
- Dampfregler
- CALC CLEAN** = Calc-Clean-Funktion
- ☼ = trockenes Bügeln
- ☼ = maximaler Dampf
- ☼ = Turbodampf
- Dampfstoß-Taste
- Sprühstafte
- Temperaturregler
- Temperaturleuchte
- Netzabel
- Typenschild
- Wasserbehälter mit Wasserstandsanzeige MAX für maximale Füllmenge
- Bügelsohle

### Das Gerät benutzen

#### Den Wasserbehälter füllen

Hinweis: Ihr Gerät ist für die Verwendung von Leitungswasser vorgesehen. Wenn Sie in einer Region mit sehr hartem Wasser leben, können sich schnell Kalkablagerungen bilden. In diesem Fall wird empfohlen, den Wasserbehälter zu 50 % mit destilliertem Wasser und zu 50 % mit Leitungswasser zu füllen, um die Lebensdauer Ihres Geräts zu verlängern.

Hinweis: Geben Sie weder Duftstoffe, Essig, Wäschesteife, Entkalkungsmittel, Bügelzusätze, chemisch entkalktes Wasser noch andere Chemikalien in den Wasserbehälter.

- Stellen Sie den Dampfregler auf die Position ☼ (trockenes Bügeln). (Abb. 2)
- Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung mit Wasser (Abb. 3).
- Schließen Sie die Verschlusskappe der Einfüllöffnung.

#### Temperatur und Dampf einstellen wählen

Tabelle 1

Gewebeart	Tempera-tureinstellung	Dampf-einstellung	Dampfstoß	Sprühfunk-tion
Leinen	MAX	☼, ☼	Ja	Ja
Baumwolle	●●●	☼, ☼	Ja	Ja
Wolle	●●	☼	Nein	Ja
Seide	●	☼	Nein	Nein
Synthetikfasern (z. B. Acryl, Nylon, Polyamid, Polyester).	●	☼	Nein	Nein

- Wie Sie den Temperaturregler passend zu Ihrer Kleidung einstellen, können Sie in Tabelle 1 nachlesen (Abb. 4).
- Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht ab und schließen Sie es an. Die Temperaturanzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, dass sich das Bügeleisen erhitzt (Abb. 5).
- Wenn sich die Temperaturanzeige ausschaltet, hat das Bügeleisen die richtige Temperatur erreicht.
- Die richtige Dampfstellung für die von Ihnen eingestellte Temperatur finden Sie in Tabelle 1 (Abb. 6).

Hinweis: Um den Turbodampf ☼ zu verwenden, halten Sie den Dampfregler auf der Turbodampfeinstellung ☼ gedrückt.

**Achtung:** Stellen Sie den Dampfregler nicht auf eine Dampfstellung, wenn die eingestellte Temperatur unter ●● liegt oder wenn sich das Bügeleisen noch erhitzt (wenn die Temperaturanzeige aufleuchtet). Sonst kann es vorkommen, dass Wasser aus dem Bügeleisen ausfließt.

### Eigenschaften

#### Sprühfunktion

- Verwenden Sie die Sprühfunktion zum Anfeuchten der Wäsche. Das erleichtert Ihnen das Ausbügeln hartnäckiger Falten (Abb. 7).

#### Dampfstoß-Funktion

- Drücken Sie die Dampfstoß-Taste, und lassen Sie sie wieder los, um hartnäckige Falten mithilfe eines kräftigen Dampfstoßes aus einem Kleidungsstück zu entfernen (Abb. 8).

#### Vertikaldampf (Nur bestimmte Typen)

- Die Dampfstoß-Funktion kann bei senkrecht gehaltenem Bügeleisen eingesetzt werden zum Glätten von hängenden Kleidungsstücken, Vorhängen usw. (Abb. 9).

#### Trockenes Bügeln

- Stellen Sie den Dampfregler auf ☼ (trockenes Bügeln), um ohne Dampf zu bügeln. (Abb. 2)

### Reinigung und Wartung

#### Pflege

- Stellen Sie den Dampfregler auf ☼ (trockenes Bügeln), ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Bügeleisen abkühlen. (Abb. 2)
- Gießen Sie noch verbleibendes Wasser aus dem Wasserbehälter.
- Waschen Sie Kalkpartikel und andere Ablagerungen mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel von der Bügelsohle.

**Achtung:** Damit die Bügelsohle glatt bleibt, sollte sie nicht in Berührung mit Metallgegenständen kommen. Verwenden Sie zum Reinigen der Bügelsohle weder Scheuerschwämme noch Essig oder andere Chemikalien.

Hinweis: Spülen Sie den Wasserbehälter regelmäßig mit klarem Leitungswasser aus, und leeren Sie ihn anschließend.

#### Calc-Clean-Funktion

**WICHTIG:**Verwenden Sie die Calc-Clean-Funktion einmal alle zwei Wochen, um die Lebenszeit Ihres Geräts zu verlängern und eine gute Dampfleistung beizubehalten. Wenn das Wasser an Ihrem Wohnort sehr hart ist (d. h. es treten beim Bügeln Kalkpartikel aus der Bügelsohle aus), sollten Sie die Calc-Clean-Funktion häufiger anwenden.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und stellen Sie den Dampfregler auf die Position ☼ (trockenes Bügeln). (Abb. 2)
- Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung mit Wasser. (Abb. 3)
- Schließen Sie das Bügeleisen an, und stellen Sie den Temperaturregler auf MAX (Abb. 10).
- Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose, sobald die Temperaturanzeige erlischt.
- Halten Sie das Bügeleisen über ein Spülbeckchen. Schieben Sie den Dampfregler auf die Calc-Clean-Position, und halten Sie ihn gedrückt. (Abb. 11)
- Schützen Sie das Bügeleisen samt, bis der Wasserbehälter vollständig leer ist (Abb. 12).

**Achtung:** Während Kalkpartikel herausgespült werden, entweichen auch Dampf und kochendes Wasser aus der Bügelsohle.

- Stellen Sie den Dampfregler zurück auf die Position ☼ (trockenes Bügeln). (Abb. 2)

Hinweis: Wiederholen Sie den Vorgang, falls das aus dem Bügeleisen austretende Wasser noch immer Kalkrückstände enthält.

#### Nach dem Entkalken

- Schließen Sie das Bügeleisen an. Warten Sie, bis sich das Bügeleisen aufgeheizt hat und die Bügelsohle getrocknet ist.
- Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose, sobald die Temperaturanzeige erlischt.
- Wischen Sie die Bügelsohle einige Male leicht über ein Tuch, um Wasserflecken von der Bügelsohle zu entfernen.
- Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen, bevor Sie es wegstellen.

#### Aufbewahrung

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und stellen Sie den Dampfregler auf Position ☼ (trockenes Bügeln). (Abb. 2)
- Wickeln Sie das Netzabel um die Kabelwicklung, und bewahren Sie das Bügeleisen in aufrechter Position auf (Abb. 13).

### Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich an das Service-Center in Ihrem Land (entnehmen Sie die Kontaktadressen der internationalen Garantieschrikt).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Wasser tropft von der Bügelsohle, oder während des Bügelns treten feuchte Stellen auf dem Kleidungsstück auf.	Die eingestellte Temperatur ist zum Dampfbügeln geeignete Temperatur ein (siehe Tabelle 1).	Stellen Sie eine zum Dampfbügeln geeignete Temperatur ein (siehe Tabelle 1).
	Sie haben einen Zusatz in den Wasserbehälter gegeben.	Spülen Sie den Wasserbehälter aus. Verwenden Sie keine Zusatzmittel.
Die Dampfstoß-Funktion funktioniert nicht ordnungsgemäß (Wasser tropft aus der Bügelsohle).	Sie haben die Dampfstoß-Funktion zu oft innerhalb zur kurzen Zeit verwendet.	Warten Sie eine Zeit lang bevor Sie die Dampfstoß-Funktion erneut verwenden.
	Sie haben die Dampfstoß-Funktion bei einer zu niedrigen Temperatur verwendet.	Stellen Sie eine Bügeltemperatur ein, bei der die Dampfstoß-Funktion verwendet werden kann (●● bis MAX).
Kalkpartikel und Verunreinigungen treten beim Bügeln aus der Bügelsohle aus.	Durch hartes Wasser bilden sich Kalkpartikel in der Bügelsohle.	Verwenden Sie die Calc-Clean-Funktion (siehe Kapitel 'Reinigung und Wartung', Abschnitt 'Calc-Clean-Funktion').
Wasser tropft von der Bügelsohle, nachdem das Bügeleisen abgeköhlt ist oder weggestellt wurde.	Das Bügeleisen wurde horizontal aufgestellt, während sich noch Wasser im Wasserbehälter befand.	Leeren Sie den Wasserbehälter, und stellen Sie nach dem Bügeln den Dampfregler auf die Position für trockenes Bügeln. Bewahren Sie das Bügeleisen in aufrechter Position auf.
Wasser tropft aus der Kappe der Einfüllöffnung.	Sie haben zu viel Wasser in den Wasserbehälter gefüllt.	Füllen Sie den Wasserbehälter nicht über die Markierung MAX hinaus. Gießen Sie überschüssiges Wasser aus dem Wasserbehälter.
Wenn ich den Dampfregler auf die Turbodampfeinstellung bringe, springt die Turbodampfeinstellung zurück.	Sie haben den Dampfregler nicht ununterbrochen in der Turbodampfeinstellung gehalten.	Wenn Sie den Turbodampf verwenden wollen, müssen Sie den Dampfregler ununterbrochen in der Turbodampfeinstellung halten. Für andere Dampfstellungen ist dies nicht notwendig.

## FRANÇAIS

### Description générale (fig. 1)

- Spray
- Bouchon de l'orifice de remplissage
- Commande de vapeur
- CALC CLEAN** = fonction anticalcaire
- ☼ = repassage à sec.
- ☼ = vapeur maximale
- ☼ = vapeur turbo
- Bouton Effet pressing
- Bouton spray
- Thermostat
- Voyant de température
- Cordon d'alimentation
- Plaque signalétique
- Réservoir d'eau avec indication de niveau MAX
- Semelle

### Utilisation de l'appareil

#### Remplissage du réservoir

Remarque: Votre appareil a été conçu pour être utilisé avec l'eau du robinet. Si vous habitez dans une région où l'eau est très calcaire, des dépôts peuvent se former rapidement. Dans ce cas, il est recommandé de remplir le réservoir d'eau avec 50 % d'eau distillée et 50 % d'eau du robinet afin de prolonger la durée de vie de votre appareil.

Remarque: N mettez jamais de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou autres agents chimiques dans le réservoir d'eau.

- Réglez la commande de vapeur sur la position ☼ (repassage à sec). (fig. 2)
- Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX (fig. 3).
- Fermez le bouchon de l'orifice de remplissage.

#### Sélection de la température et réglage de la vapeur

Tableau 1

Type de tissu	Réglage de température	Réglage de vapeur	Effet pressing puissant	Spray
Lin	MAX	☼, ☼	Oui	Oui
Coton	●●●	☼, ☼	Oui	Oui
Laine	●●	☼	Non	Oui
Soie	●	☼	Non	Non
Fibres synthétiques (par ex. acrylique, nylon, polyamide, polyester).	●	☼	Non	Non

- Consultez le tableau 1 pour régler le thermostat sur la position appropriée pour votre vêtement (fig. 4).
- Posez le fer à repasser sur son talon et branchez-le. Le voyant de température s'allume pour indiquer que le fer chauffe (fig. 5).
- Lorsque le voyant de température s'éteint, le fer atteint la température correcte.
- Consultez le tableau 1 pour sélectionner un réglage de vapeur qui correspond à la température que vous avez définie (fig. 6).

Remarque: Pour utiliser la vapeur turbo ☼, maintenez la commande de vapeur enfoncée sur la position de vapeur turbo ☼ de manière continue. **Attention:** N'effectuez aucun réglage de vapeur si vous avez défini une température inférieure à ●● ou lorsque le fer est en train de chauffer (tant que le voyant de température est allumé). Sinon, de l'eau peut s'écouler du fer.

### Caractéristiques

#### Fonction spray

- Appuyez sur le bouton Spray afin d'humidifier l'article à repasser et favoriser l'élimination des faux plis (fig. 7).

#### Fonction Effet pressing

- Appuyez sur le bouton Effet pressing, puis relâchez-le pour un jet de vapeur puissant afin d'éliminer les faux plis les plus tenaces (fig. 8).

#### Jet de vapeur vertical (Certains modèles uniquement)

- Vous pouvez également utiliser la fonction Effet pressing lorsque vous tenez le fer en position verticale pour enlever les faux plis des vêtements sur cintre, des rideaux, etc. (fig. 9).

#### Repassage à sec

- Réglez la commande de vapeur sur ☼ (repassage à sec) pour repasser sans vapeur. (fig. 2)

### Nettoyage et entretien

#### Nettoyage

- Réglez la commande de vapeur sur ☼ (repassage à sec), débranchez le fer et laissez-le refroidir. (Fig. 2)
- Videz l'eau restant dans le réservoir.
- Ôtez les particules de calcaire et autres impuretés de la semelle au moyen d'un chiffon humide et d'un désinfectant (liquide) non-abrasif.
- Attention: Évitez le contact de la semelle avec tout objet métallique afin de ne pas l'endommager. N'utilisez jamais de tampons à récureur, vinaigre ou autres produits chimiques pour nettoyer la semelle.

Remarque: Rincez régulièrement le réservoir avec de l'eau du robinet. Videz le réservoir après l'avoir rincé.

#### Fonction anticalcaire

**IMPORTANT :** pour prolonger la durée de vie de votre appareil et conserver de bonnes performances de repassage à la vapeur, utilisez la fonction anticalcaire toutes les deux semaines. Si l'eau de votre région est très calcaire (par exemple, si des particules de calcaire s'écoulent de la semelle pendant le repassage), n'hésitez pas à utiliser cette fonction plus souvent.

- Assurez-vous que l'appareil est débranché et que la commande de vapeur est réglée sur ☼ (repassage à sec). (fig. 2)
- Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à l'indication MAX. (fig. 3) Ne versez pas de vinaigre ou d'autres détartrants dans le réservoir d'eau.
- Branchez le fer et réglez le thermostat sur MAX (fig. 10).
- Lorsque le voyant de température s'éteint, débranchez l'appareil.
- Tenez le fer au-dessus de l'évier. Réglez la commande de vapeur sur la position Calc-Clean et maintenez-la en position. (Abb. 11)
- Secouez légèrement le fer jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide (fig. 12).

**Attention:** Lorsque les résidus de calcaire sont évacués, de la vapeur et de l'eau bouillante sortent également de la semelle.

- Réglez à nouveau la commande de vapeur sur ☼ (repassage à sec). (fig. 2)

Remarque: Répétez cette opération aussi souvent que nécessaire. **Après le traitement anticalcaire**

- Branchez le fer. Laissez-le chauffer pour que la semelle soit sèche.
- Lorsque le voyant de température s'éteint, débranchez l'appareil.
- Repasser un morceau de tissu afin d'éliminer les dernières gouttes d'eau qui se sont formées sur la semelle, le cas échéant.
- Laissez toujours refroidir le fer avant de le ranger.

### Rangement

- Débranchez le fer et réglez la commande de vapeur sur ☼ (repassage à sec). (fig. 2)
- Enroulez le cordon d'alimentation sur le talon et rangez le fer sur son talon (fig. 13).

### Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

Problème	Cause possible	Solution
Des gouttes d'eau s'écoulent de la semelle ou des zones humides apparaissent sur le tissu pendant le repassage.	La température sélectionnée est trop basse pour le repassage à la vapeur.	Sélectionnez une température de repassage adaptée au repassage à la vapeur. Voir tableau 1.
	Vous avez ajouté un additif dans le réservoir d'eau.	Rincez le réservoir à l'eau. N mettez plus d'additifs dans le réservoir.
La fonction Effet pressing ne fonctionne pas correctement (de l'eau s'écoule de la semelle).	Vous avez utilisé la fonction Effet pressing trop souvent pendant une courte période.	Patiencez quelques instants avant d'utiliser de nouveau la fonction Effet pressing.
	Vous avez utilisé la fonction Effet pressing à une température trop basse.	Sélectionnez une température de repassage adaptée à la fonction Effet pressing (●● à MAX).
Des particules de calcaire et des impuretés s'écoulent de la semelle pendant le repassage.	L'eau trop calcaire favorise la formation de dépôts de calcaire à l'intérieur de la semelle.	Utilisez la fonction Calc-Clean (voir le chapitre 'Nettoyage et entretien', section « Fonction Calc-Clean »).
Des gouttes d'eau s'écoulent de la semelle après que le fer a refroidi ou qu'il a été rangé.	Vous avez mis le fer en position horizontale alors que le réservoir d'eau n'était pas vide.	Videz le réservoir d'eau et réglez la commande de vapeur sur la position ☼ à sec après utilisation. Rangez le fer sur le talon.
De l'eau s'écoule du bouchon de l'orifice de remplissage.	Vous avez trop rempli le réservoir d'eau.	Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-delà du niveau MAX. Videz l'eau excédentaire du réservoir d'eau.
Lorsque je régle la commande de vapeur sur la position de vapeur turbo, la commande de vapeur revient à sa position initiale.	Vous n'avez pas maintenu la commande de vapeur en position de vapeur turbo.	Si vous voulez utiliser la vapeur turbo, vous devez maintenir la commande de vapeur en position de vapeur turbo de manière continue. Pour les autres réglages de vapeur, ceci n'est pas nécessaire.

</